

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Service de Nettoyage à Sec...		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W3380-13Z013/A		<b>Date</b> 2014-06-04
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W3380-13-Z013		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> MTA-3-36320 (280)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTA-280-12720		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2014-05-01
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-06-11</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Avancée de l'Est HAE
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Blanchet, Annie A.		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mta280
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3519 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

**APPORTER À L'OFFRE À COMMANDES CI-DESSUS MENTIONNÉE LA MODIFICATION SUIVANTES:**

Dans l'Annexe A- Énoncé des besoins, à la section 3. DÉTAILS ET COMPOSITION DES ARTICLES:

**SUPPRIMER:**

**3. DÉTAILS ET COMPOSITION DES ARTICLES**

	Article	Catégorie	Matériaux	Type de lavage	Qté
1	Sac de couchage (extérieur)	Matériel de camping	Divers (plume d'oie)	Nettoyage à sec	150
2	Sac de couchage (intérieur)	Matériel de camping	Divers (plume d'oie)	Nettoyage à sec	150
3	Capuchon de sac de couchage	Matériel de camping	Divers	Nettoyage à sec	150
4	Enveloppe de sac de couchage	Matériel de camping	Nylon, Gore Tex	Nettoyage à sec	150
5	Parka d'hiver (SAVA)	Vêtement	Coton, Gore Tex	Nettoyage normal	150
6	Salopette d'hiver (SAVA)	Vêtement	Coton, Gore Tex	Nettoyage normal	150
7	Habit nucléaire biologique chimique	Vêtement de protection	Nylon, coton, barrière de mousse	Voir précisions plus bas	7000
8	Sarrau	Vêtement	Coton	Nettoyage normal	100
9	Coverall	Vêtement	Coton	Nettoyage normal	100

**INSÉRER:**

	Article	Catégorie	Matériaux	Type de lavage	Poids	Qté
1	Sac de couchage (extérieur)	Matériel de camping	Nylon et plume d'oie	Nettoyage à sec	4 kg	150
2	Sac de couchage (intérieur)	Matériel de camping	Nylon et plume d'oie	Nettoyage à sec	2 kg	150
3	Capuchon de sac de couchage	Matériel de camping	Nylon	Nettoyage à sec	0.001 kg	150
4	Enveloppe de sac de couchage	Matériel de camping	Nylon, Gore Tex	Nettoyage à sec	0.560 kg	150
5	Parka d'hiver (SAVA)	Vêtement	Coton, Gore Tex	Nettoyage normal	1 kg	150
6	Salopette d'hiver (SAVA)	Vêtement	Coton, Gore Tex	Nettoyage normal	1 kg	150
7	Habit nucléaire biologique chimique	Vêtement de protection	Nylon, coton, barrière de mousse	Voir précisions plus bas	5.5 lbs	7000
8	Sarrau	Vêtement	Coton	Nettoyage normal	0.5 kg	100
9	Coverall	Vêtement	Coton	Nettoyage normal	0.830 kg	100

*Tous les autres termes et conditions de la demande d'offre à commandes demeurent inchangés.*